

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	50 (1977)
Heft:	10: Rund um den Bielersee = Autour du lac de Bienne = Lungo le sponde del Lago di Bienne = Around the shores of the lake of Bienne
Artikel:	St. Petersinsel = Île Saint-Pierre
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-773182

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ST.PETERSINSEL ÎLE SAINT-PIERRE

Die Petersinsel war in den Jahren 1770–1774 rings mit einer Ufermauer (17) aus grossen Quadern, die über den See herbeigeschafft wurden, umgeben worden – ein Gedenkstein (18) erinnert an das Werk. Durch die Juragewässerkorrektion wurde der Seespiegel um 2,20 m gesenkt, so dass sich die Insel stark vergrösserte und die Mauer heute auf dem Trockenen steht. Bei dieser Gelegenheit entstand auch der sogenannte Heidenweg, der Landstreifen zwischen Insel und dem Festland bei Erlach

Dans les années 1770 à 1774, on avait entouré l'île Saint-Pierre d'un mur côtier (ill. 17) fait de grands blocs de pierre, qu'on avait transportés à travers le lac. Une pierre commémorative (ill. 18) rappelle cet ouvrage. La correction des eaux du Jura a fait baisser le niveau du lac de 2,20 m, de sorte que l'île est considérablement agrandie et que le mur côtier se trouve aujourd'hui sur la terre sèche. Ainsi a été formé également ce que l'on nomme le «Heidenweg»: une langue de terre entre l'île et la rive près de Cerlier



18



17

15